

THE
QUEBEC
GAZETTE.

NUM. 1862.



LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.

THURSDAY, JANUARY 1, 1801.

JEUDI, LE 1 JANVIER, 1801.

PROVINCE OF
LOWER CANADA.

EXECUTIVE COUNCIL OFFICE,
Quebec, 29th November, 1800.



HEREAS the Lease heretofore granted to Alexander Davidson, George Davidson and Francis Baby, Etiquies of all those His Majesty's Domain Lands and Posts situate and lying on the north side of the River St. Lawrence, in the Province of Lower Canada commonly called and known by the name of the King's Posts, will expire and end on the first day of October one thousand eight hundred and two—Public Notice is hereby given that the said premises with all and every the rights, privileges, implements, commodities and appurtenances thereunto belonging, or which of right ought thereunto to belong, will be put up to Public Auction by Messrs. Burns and Woolsey at their Auction Room in the City of Quebec, on the first Tuesday in the month of October next ensuing—And a Lease thereof to take effect from and after the said first day of October one thousand eight hundred and two, for the term of years and upon the terms and conditions which will hereafter be made known, will be adjudged to the person who shall bid the highest annual rent therefor.

By order of His Excellency the LIEUT. GOVERNOR in Council.
H. W. RYLAND.

FROM THE LONDON GAZETTE.

ADMIRALTY OFFICE, Oct. 11.

Copy of a letter from Captain Martin of his Majesty's ship Northumberland, to Rear Admiral Lord Keith.

Northumberland off Malta, Sept. 5, 1800.

MY LORD,

I have the honor to acquaint you that the French garrison of La Valette surrendered yesterday to the allied Forces serving at Malta, and to enclose a copy of the articles of capitulation.

I have not yet been able to obtain an account of the ordnance and stores in the garrison: the moment it can be procured I will transmit it to your Lordship.

I enclose a list of the ships and vessels found in the harbour.

I have the honor, &c.

(Signed) GEORGE MARTIN.

A List of the Vessels found in the harbour of La Valette.

L'Athenien, Maltese ship, of 64 guns, in good condition.

La Dego, Maltese ship, of 64 guns, not in a state to proceed to sea.

La Cartagenoise, Maltese Frigate, not in a state to proceed to sea.

Two Merchant ships, wanting repair.

One brig, fit for sea.

One Zebbeck, and two other small vessels.

Five or six gun boats, not fit for service.

Copy of a letter from Capt. Lewis of His Majesty's ship Minotaur to Rear Admiral Lord Keith.

MY LORD,

MINOTAUR, Sept. 6, 1800.

Knowing how anxious and desirous your Lordship was, as well as the service of my country, by cutting out or destroying the two corvettes, lying in Barcelona Road, mentioned in your Lordship's orders to Capt. Oliver; and in order to check the two ships sailing upon this intended secret expedition, induced me to persevere in the following attempt:

On the evening of the 3d inst. after having delivered Capt. Hillyer, of the Niger, his orders to join your Lordship, a breeze sprung up from the westward, with every appearance of a close night. I again called him on board, with the signal at the same time to prepare boats. Capt. Hillyer and Lieutenant Schomberg volunteered the service, assisted by Lieutenants, Warrand, Lowry, Lieut. Healy of the Niger, Mr. Reid, master, and Lieut. Jeweller of the marines. The boats left the Minotaur about eight o'clock in the evening. The firing began from all quarters near nine o'clock: about ten o'clock I had the pleasing satisfaction to see two ships dropping out of the road, under a heavy fire from the ships, four strong batteries, ten gun boats, two schooners, with two 42 pounders each—The fort of Mount Louis the same time throwing shells. The Minotaur and Niger were well placed in good season to cover the party. The service was performed throughout with an enterprising spirit, good conduct, in a gallant style. The loss which I shall inform your Lordship, of killed and wounded, fell principally upon two boats, not great, when compared to the situation, the number of boats, and so many men were placed in for so considerable a time.

The ships about eleven o'clock were perfectly clear from the fire of the enemy's batteries and gun boats, the men of war checking the movements of the latter; the ships captured, named Conception, alias Esmeraldi and la Paz, about 400 tons, each mounting 22 brass guns, 12 and nine pounders, laden with provisions and stores, &c. &c. supposed for Batavia, and

PROVINCE DU
BAS-CANADA.

BUREAU DU CONSEIL EXECUTIF,
Quebec, 29me Novembre, 1800.



U que le Bail ci-devant accordé à Alexander Davidson, George Davidson, et François Baby, Ecuiers, pour toutes les Terres et Postes du Domaine de Sa Majesté, sis et situés sur la partie septentrionale du Fleuve St. Laurent dans la Province du Bas-Canada, communément appelés et connus sous le nom de Postes du Roi, expirera et finira au premier jour d'Octobre, mil huit cent deux. On donne avis public par ces présentes, que les dites Premises, avec tous les droits, privilèges, avantages et dépendances qui leur appartiennent, ou qui de droit doivent leur appartenir, seront exposées en vente publique par Messrs Burns et Woolsey à leur Chambre d'Etude, dans la Cité de Québec, le premier Mardi du mois d'Octobre prochain, et que l'on en donnera Bail à commencer du dit premier jour d'Octobre, mil huit cent deux, pour le nombre d'années, et aux termes et conditions qui seront énoncés dans la suite à celui qui en offrira la plus haute rente annuelle.

Par Ordre de son Excellence le LIEUT. GOUVERNEUR en Conseil.
(Signé) H. W. RYLAND.

Traduit par Ordre de Son Excellence

le Lieut. Gouverneur, X. LANAUDIERE, T. & S. F.

DE LA GAZETTE DE LONDRES.

BUREAU D'AMIRAUTÉ, 11 Octobre.

Copie d'une lettre du Capitaine Martin, du Navire de sa Majesté le Northumberland, au contre-Amiral le Lord Keith.

Du Northumberland à la hauteur de Malte, 5 Sept. 1800.

MILORD,

J'ai l'honneur de vous informer que la garnison Française de la Valette se rendit hier aux forces alliées servant à Malte, et de vous transmettre copie des articles de la capitulation.

Il ne m'a pas encore été possible d'obtenir un état de l'artillerie et des munitions de la garnison; Je la ferai parvenir à votre Seigneurie du moment que je l'aurai.

Je vous envoie une liste des navires et vaisseaux trouvés dans le port.

J'ai l'honneur d'être &c.

(Signé) George Martin

Liste des vaisseaux trouvés dans le havre de La Valette.

L'Athenien, vaisseau Maltois, de 64 canons, en bon état.

La Dego, vaisseau Maltois, de 64 canons hors d'état d'aller en mer.

La Cartagenoise, frégate Maltoise, hors d'état d'aller en mer.

Deux navires Marchands, ayant besoin de réparation.

Un brigatin, en état de mettre en mer.

Un Zebbeck et deux autres petits vaisseaux.

Cinq à six chaloupes à canon, hors de service.

Copie d'une lettre du Capitaine Lewis, du Navire de sa Majesté le Minotaur, au contre-Amiral le Lord Keith.

MILORD,

DU MINOTAUR, 6 Sept. 1800.

Sachant combien c'étoit remplir les vœux et les souhaits de votre Seigneurie, ainsi que promouvoir le service de mon pays, si je pouvois parvenir à enlever ou détruire les deux corvettes mentionnées dans les ordres de votre Seigneurie au capit. Oliver, qui étoient dans la rade de Barcelone; et voulant mettre un obstacle au départ des deux vaisseaux pour cette expédition projetée, je me déterminai à faire la tentative suivante.

Dans la soirée du 3 de ce mois, ayant remis au capit. Hillyer, du Niger, ses ordres pour joindre votre Seigneurie, il s'éleva un petit vent de la partie du Ouest, avec les apparences d'une nuit sombre. Je le rappelai, et donnai en même temps le signal de préparer les chaloupes. Le capitaine Hillyer et le Lieutenant Schomberg entreprirent le service de leur bon gré, assistés des Lieutenants Warrand, Lowry, du Lieut. Healy, du Niger, de Mr. Reid, maître, et du Lieut. Jewelle des troupes de Marine. Les chaloupes laissèrent le Minotaur vers les huit heures du soir. Le feu commença de tout côté vers neuf heures; et à environ dix heures, j'eus le plaisir de voir les deux navires sortir de la rade, sous un gros feu d'artillerie venant des navires, de quatre batteries formidables, dix chaloupes à canon, et deux goelettes, ayant chacune deux canons de 42; et le fort Mont Joli jetant des bombes durant tout ce temps. Le Minotaur et le Niger se trouvoient bien placés pour pouvoir couvrir le parti. Ce service fut exécuté du commencement à la fin avec un esprit hardi, beaucoup de conduite et d'une manière très brave. La partie des tués et blessés, dont j'ai à informer votre Seigneurie est tombée principalement sur les deux chaloupes, laquelle n'est point considérable, si on la compare avec la situation, le nombre de chaloupes et tant d'hommes contre lesquelles elles eurent à combattre durant un temps considérable.

Vers onze heures les vaisseaux étoient entièrement hors de portée des batteries et des chaloupes à canon de l'ennemi, aux mouvements desquels

on Dutch account; they were to have taken 300 troops of the regiment of Batavian Swifs on board from the island of Majorca. I found several Dutch officers on board the *Esmiralda*. The officers and several of the men of *La Paz*, during the action, quitted her in boats. *La Paz* is a very fine ship, quite new, never at sea before, sails remarkably well, and I make no doubt your Lordship will find her in all respects calculated for his Majesty's service; the *Esmiralda* is also a very fine ship.

I beg leave strongly to recommend to your Lordship's notice Capt. Hiller and Lieutenant Schomberg; their services upon this occasion deserve the first attention and the highest praise, at the same time I cannot pass without notice the general good conduct of every officer and man serving under my command. I have the honor to be, &c.

Vice-Admiral Lord Keith.

THOMAS LOUIS.

LONDON, Oct. 13.

On Saturday arrived at Plymouth, Sir J. B. Warren, with the Squadron under his command, consisting of the *Renown*, of 74 guns; the *Impetueux*, Sir E. Pellew; the *London*, and the *Courageux*—The Transport, with the troops on board, are gone to Gibraltar.

Letters from Constantinople, dated August 16, mention the receipt of letters from on board *Le Tigre*, dated Cyprus, July 8, state, that Sir Sidney Smith was in good health, and that the officers and ship's company were well. Letters from the Captain Pacha, written the 10th, state, that he, with the Turkish fleet, in company with Sir S. Smith, in *Le Tigre*, were on their way to Alexandria, for the purpose of commencing active operations against the French.

It is not true, says a letter from Hamburg of Oct. 3, that the Emperor has ratified the preliminaries concluded for a separate peace by Count St. Julien. Before the Emperor signed the new Convention, he demanded twenty four hours of *Lahorie*, but signed it at the expiration of twelve hours. Before the prolongation of the armistice was known, *Lecourbe* attacked, on the 21st, the famous pass of *Sharnitz* in Tyrol. The result of the attack remains unknown. Nothing can equal the activity with which the preparations for war are continued in the Austrian hereditary dominions. In Tyrol, and on its northern frontiers, an army of 50,000 regulars was assembled. The Hungarians are also resolved to bring into the field an army of 64,000 infantry and 18,000 cavalry, before the middle of October. There are likewise advices, of the 18th ult. from the Russian frontiers, stating, that the army under Gen. *Vonder Pahlen* has had orders to return to his cantonments. The Emperor is said to be perfectly satisfied with the manner in which the dispute between England and Denmark has been settled.

The Elector of Bavaria every day exercises and manœuvres the 18,000 troops which he has in the Upper Palatinate.

A letter from Lisbon, dated October 3, says—“By the Spanish post of this morning information has been received, that the mortality in Cadiz is considerably decreased. From the 19th to the 23d ult. the northerly winds had prevailed, and the number of persons dying daily is reduced from 270 to about 200, I am sorry to have to add, that the same terrible disorder has extended to *Seville*, where it seems to be daily growing worse. Precautions are taken to prevent its entering this country. There is a report here, that *Berthier* has prevailed upon the King of Spain to lend all her ships to the French. It is said here, that Sir Ralph Abercrombie and Sir James Pulteney, with a considerable force, are off Cadiz.

Oct. 15. Rumours of a very gloomy kind respecting Russia were circulated yesterday evening and this morning. The return of the British Consul, who was not permitted to land at Cronstadt, was considered as a preface of more hostile measures: and it was added, even that the Russian chargé d'Affaires had applied for a passport to leave this country. Glad, indeed shall we be, if these rumours prove untrue; and if it shall be found that the Russian Chargé d'Affaires, if he be going from this country at all, is only as some have said, going to Lisbon for the benefit of his health; and that the refusal to permit the British consul to land was in consequence of an informality of his passport.

CONGRESS AT LUNEVILLE.

The congress will be opened immediately, *Carnot*, who has resigned the situation of minister of war to *Berthier* and *Joseph Bonaparte*, who conducted the negotiation with the American ministers, are to be the ministers plenipotentiaries of the French Republic. It is supposed that the deputies of the Empire will not be admitted to the Congress till peace has been definitively settled between Austria and France. To such an arrangement, however, Prussia has objected, and has pressed a desire that the deputies of the empire shall assist at the Congress immediately. *M. de Dohm* is said to have been appointed plenipotentiary of the congress on the part of Prussia. Amidst these pacific appearances, Austria has not relaxed in her preparations for war, and the emperor, upon his return to Vienna, published a proclamation, recommending redoubled zeal and ardour in every thing necessary for the defence of the country.

Oct. 18. We learn upon more minute enquiry than could be made on the day of Mr. *Shairp's* return from Cronstadt, that he was permitted to land; and he remained on shore several days. The first order from Petersburg contained permission for him to proceed on his journey; but just as he was preparing to set out, a second order came for Mr. *Shairp* to re-embark.

The French journals state, that His Sicilian Majesty has published an edict against the subjects of Spain, amounting to a virtual declaration of war. In this edict he is said to declare, that all the Spanish vessels taken by his cruisers shall be considered as good prizes, and to give instructions to the Commandants of his forts and batteries to fire upon all Spanish ships of war which shall desire to approach them.

The Count de *Lehrbach* has informed Citizen *Talleyrand*, Minister For Foreign Affairs in the place of *Baron Thugut*, who has obtained his resignation from his majesty the Emperor. Count *Cobentzel* has been appointed by the Emperor to conduct the negotiation with France.—*Official Arr.*

Oct. 9. General *Berthier* has been appointed Minister of War, in the room of citizen *Carnot*, who has given in his resignation.

Oct. 14. On the 12th about mid-day the American Ministers took leave of the Chief Consul, to whom they were presented by the Minister for Foreign Affairs.

les frégates mettoient un frein; les vaisseaux capturés se nomment la *Conception*, autrement l'*Esmiralda*, et la *Paz*, d'environ 400 tonneaux, montant chacun vingt deux canons de fonte, de douze et de neuf, chargés de munitions et de provisions, &c. que l'on a supposés pour Batave et pour le comte des Hollandais; ils devoient prendre à bord 300 hommes de troupes du régiment des Suisses Bataves à l'Île de Majorque. J'ai trouvé plusieurs Officiers Hollandais à bord de l'*Esmiralda*. Plusieurs des officiers et matelots de *La Paz* se sauverent dans des chaloupes durant l'action. *La Paz* est un très beau vaisseau, tout neuf, n'a jamais été en mer et est très bon voilier; Je ne doute point que votre Seigneurie ne le trouve à tous égards très propre pour le service de sa Majesté; l'*Esmiralda* est aussi un très beau vaisseau.

Je prends la liberté de recommander très fortement à l'attention de votre Seigneurie le Capit. *Hillyer* et le Lieutenant *Schomberg*; leurs services dans cette affaire méritent une attention particulière et sont dignes des plus hautes louanges; Je ne saurois, en même tems, passer sous silence la bonne conduite en général des officiers et matelots qui servent sous mes ordres. J'ai l'honneur d'être, &c.

Au Vice-Amiral, le Lord Keith.

THOMAS LOUIS.

LONDRES, 13 OCTOBRE.

Samedi arriva à Plymouth, Sir J. B. Warren, avec l'escadre sous son commandement, composée du *Renown*, de 74 canons; de l'*Impetueux*, Sir E. Pellew; du *London* et du *Courageux*. Les transports, avec les troupes à bord, sont allés à Gibraltar.

Des lettres de Constantinople, en date du 16 Août, mentionnent qu'il a été reçu des lettres du bord du *Tigre*, datée de Cypre, 8 Juillet, qui portent que Sir Sidney Smith étoit en bonne santé, et que les officiers et l'équipage du vaisseau se portoient bien. Des lettres du Capitaine Pacha, écrites le 10, annoncent qu'il étoit en chemin pour Alexandrie, avec une flotte Turque, de compagnie avec Sir Sidney Smith dans le *Tigre*, à l'effet de commencer des opérations actives contre les Français.

Il n'est point vrai, dit une lettre de Hambourg, du 3 Oct. que l'Empereur aye ratifié les préliminaires conclus pour une paix séparée par le Comte St. Julien. L'Empereur, avant de signer la nouvelle convention, demanda vingt quatre heures à *Lahorie*, mais la signa au bout de douze heures. *Lecourbe*, avant d'avoir eu la nouvelle de la prolongation de l'armistice, attaqua, le 21, le fameux sentier de *Sharnitz*, dans le Tyrol. On ne connoit point encore le résultat de l'attaque. Rien ne peut égaler l'activité avec laquelle on poursuit les préparations de guerre dans les états héréditaires d'Autriche. Il s'étoit assemblé dans le Tyrol et sur les frontières du Nord une armée de 50,000 hommes de troupes régulières. Les Hongrois ont aussi résolu d'amener sur le champ de bataille avant le milieu d'Octobre, une armée de 64,000 hommes d'infanterie et de 1800 cavaliers. On a pareillement des avis des frontières de la Russie, du 13 du mois dernier, qui portent que l'armée sous le Gen. *Vonder Pahlen*, avoit eu les ordres de retourner dans les quartiers. On dit que l'Empereur est parfaitement satisfait de la manière dont s'est terminé le différend entre l'Angleterre et le Danemarck.

L'Electeur de Bavière exerce tous les jours les 18,000 hommes de troupes qu'il a dans le Haut Palatinat.

Voici ce que dit une lettre de Lisbonne, en date du 3^e Octobre:

“Par la Poste d'Espagne de ce-matin, on a reçu information que les mortalités dans Cadix diminuoient considérablement. Du 19 au 23 les vents avoient soufflé de la partie du Nord, et le nombre de personnes mourant journellement étoit réduit de 270 à environ 200. Je suis mortifié d'avoir à ajouter que cette même maladie terrible s'est étendue jusqu'à *Seville*, où elle devient plus mauvaise de jour en jour. On prend des précautions pour empêcher qu'elle ne se communique dans ce pays. Le bruit court ici que *Berthier* a obtenu du Roi d'Espagne de lui prêter tous ses vaisseaux pour les Français. On dit ici que le Chevalier *Ralph Abercrombie* et le Chevalier *James Pultney* sont à la hauteur de Cadix, avec une force considérable.

15^e Octobre. On a fait courir des bruits hier au soir et ce matin, d'une nature très délagreable, à l'égard de la Russie. Le retour du Consul Britannique, à qui on n'a pas voulu permettre de débarquer à Cronstadt, est regardé comme un préface de mesures plus hostiles; et on a même ajouté que le chargé d'affaires Russe avoit demandé son passeport pour quitter ce pays. Nous serons certainement joyeux, si ces rapports peuvent se trouver faux; et si on apprend que le chargé d'affaires Russe laisse le pays, que ce soit, comme quelques personnes l'ont dit, seulement pour aller à Lisbonne, pour le recouvrement de sa santé; et que le refus de permettre au Consul Britannique de débarquer vienne d'un manque de forme dans son passeport.

CONGRES DE LUNEVILLE.

Le Congrès va s'ouvrir immédiatement. *Carnot*, qui a résigné la place de Ministre de guerre en faveur de *Berthier*, et *Joseph Bonaparte*, qui a conduit la négociation avec les ministres Américains, doivent être les Ministres plenipotentiaries de la République Française. On suppose que les députés de l'empire ne seront point admis au Congrès jusqu'à ce que la paix ait été définitivement réglée entre l'Autriche et la France. Cependant, la Prusse a objecté à cet arrangement, et a témoigné qu'elle desiroit que les députés de l'empire assistassent au congrès immédiatement. On dit que *Mr. de Dohm* a été nommé plenipotentiary du Congrès de la part de la Prusse. Au milieu de toutes ces apparences pacifiques, l'Autriche n'a point ralenti ses préparations de guerre, et l'empereur a publié une proclamation, à son retour à Vienne, dans laquelle il recommande de redoubler de zèle et d'ardeur en tout ce qui est nécessaire pour la défense du pays.

18 Octobre. Nous apprenons, d'après des informations plus certaines qu'il nous étoit possible d'obtenir le jour du retour de *Mr. Shairp* de Cronstadt, qu'il avoit eu permission de débarquer; et qu'il resta à terre plusieurs jours. Le premier ordre de *Peterbourg* contenoit un permis pour lui laisser continuer sa route; mais au moment où il se préparoit à partir, il vint un seconde ordre pour faire rembarquer *Mr. Shairp*.

Les journaux Français disent que sa Majesté Sicillienne a publié un édit contre les sujets d'Espagne qui le monte à une déclaration formelle de

DISTRICT OF } THE General Sessions of the Peace for the said District
QUEBEC. } will be holden at the Court House in the City of
 Quebec, on Saturday the 10th day of January instant, at eleven of the
 clock in the forenoon—whereof all Justices of the Peace for the said Dis-
 trict, Constables and others whom it may concern, are required to take no-
 tice and give their attendance accordingly.

JA: SHEPHERD, Sheriff.

Quebec, 1st January, 1801.

*To be Sold, or Let for several years, and possession given on
 1st May next.*

THE House and extensive Stores situate at the Canotrie, now occupied
 by the Honorable Henry Caldwell.—For the conditions of Sale, or
 Lease, apply to Mr. Louis Perrault, Surveyor, at his lodgings St. John
 street, or to the Subscriber, Three Rivers.

L. DESCHENAUX.

To Travellers between Québec and Montréal.

THE SUBSCRIBER who kept the Post House so many years at Gron-
 dine, and gave general satisfaction in that line, having lately been
 appointed *Maitre de Poste* at Ste. Anne, la Parade in the room of Joseph
 Gouin resigned; gives notice to those who may do him the favor to remain
 the night at his House, that they will there be comfortably lodged, and
 find good clean Beds and attentive attendance; with able horses, con-
 venient carriages and careful drivers, to forward them on their journey,
 on a minutes notice.

ALEXIS BOISVERT.

Ste. Anne, 31st December, 1800.

JEAN MASSE & Co. take this method of informing the Public, that
 they have for Sale at their Store N^o. 5, St. Peter's street, Lower
 Town, the following articles which they can dispose of on very low terms,
 as greatest part thereof have been purchased at Auction last summer and fall.
 French Brandy, rum, Halifax made Chocolate, Green and Hyson Teas,
 Loaf and Muscovado Sugar, rice Butter, Mustard, Olive oil, Olives,
 Champagne, Claret and Port Wines in Bottles.—Seal and Porpoise Oil
 in Casks, and a great variety of Dry Goods, well adapted to the season.

Quebec, 30th December, 1800.

BRITISH MILITIA.

WHEREAS by a report of a Committee of the whole Council dated the
 20th of May last approved of by His Excellency the Lieut. Governor
 in Council, the Township of Granby was appropriated to the surviving
 Officers non-commissioned Officers and Privates of the British Militia who
 served in the Blockade of the City of Quebec the winter 1775-6, and to
 the Widows of those who were married at or during that period and who
 were by Advertisement in the Quebec Gazette, directed to give in their
 names to Henry Caldwell, Esqr. late Colonel Commanding the said Mili-
 tia, and who are to receive lands according to the following Schedule:

To a Field Officer	- - -	1000 Acres.
To a Captain	- - -	700 do.
To a Subaltern &c.	- - -	500 do. and to the

non-commissioned Officers and Privates 400 acres each, and to the Widows
 according to the rank their Husbands held.—And Whereas a warrant of
 Survey has in consequence issued. It is therefore requested that those con-
 cerned may assemble at the Receiver Generals Office in the Lower Town
 of the City of Quebec, on Monday the 5th of January next, in order to ap-
 point some person to act for the whole and provide for and deposit in such
 person's hands wherewithal to defray the expenses of the Survey and other
 charges attending the obtaining of the Patent.

HENRY CALDWELL, late Col. British Militia.

Quebec, 24th December, 1800.

WHEREAS on Monday night the 15th instant, or early on Tuesday
 morning the 16th, some person or persons unknown feloniously took
 and carried away the Large Scale Beam, the property of the Clerk of the
 Market, and fixed on the Market Place Upper Town, for the use of the
 Public—a Reward is hereby offered of FIVE POUNDS to be paid to any
 informer on the conviction of the offender or offenders.

By order of the Magistrates.

J. F. PERRAULT, Clk. P.

Quebec, 22d December, 1800.

NOTICE.

THE Subscriber having been on the tenth day of December instant,
 elected in due form of Law, Curator of the vacant estate of PATRICK
 BRATSON, late of l'Ance des Meres, near Quebec, Ship Builder, deceased,
 hereby requires all persons indebted to the said vacant Estate, to make
 immediate payment, to him of their respective debts; in default whereof
 legal course will be taken to compel such payment; and all persons hav-
 ing any claims or demands on the said Estate to produce them to him, to
 the end, that the same may be adjusted and discharged.

Quebec, 23d September, 1800.

WM. BURNS.

ADVERTISEMENT.

MR. PIERRE BUREAU takes the liberty to inform the Public, particu-
 larly Gentlemen travelling, that at his House in the Parish of
 Ste. Anne, Seigneurie of Mr. De Lanaudiere, they can be accommodated
 with good beds, the best wines and other liquors, and every thing con-
 venient for their reception at reasonable charges:—He hopes by his care
 and attention to merit their good will and encouragement.

N. B. He has likewise good stabling &c. for the conveniency of those
 who travel with their own horses.

Ste. Anne, 10th December, 1800.

guerre. On dit qu'il déclare dans un édit, que tous les vaisseaux Espagnols
 pris par ses croiseurs seront valides; et qu'il donne des instructions aux
 commandants de les forts et batteries de tirer sur tous les vaisseaux de guerre
 Espagnols qui voudront les approcher.

Le comte de Lehrbach a informé le citoyen Talleyrand, ministre des
 affaires étrangères, qu'il a été nommé ministre des affaires étrangères à la
 place du Baron Thugut, qui a obtenu la résignation de la Majesté l'Empé-
 reur. Le comte Cobentzel a été préposé par l'Empereur pour conduire la
 négociation avec la France. *Art. Officielle.*

9 Octobre. Le Général Berthier a été nommé Ministre de la guerre, à
 la place du Citoyen Carnot, qui a donné la résignation.

14 Octobre. Le 12, vers midi, les Ministres Américains prirent congé
 du Consul en Chef, auquel ils avoient été présentés par le Ministre des af-
 faires étrangères.

CHANSON—PAR UN MEMBRE DU CLUB ANNIVERSAIRE,
 POUR LE 31 DECEMBRE, 1800.

Air: A votre bissoire.

CHANTONS la gloire,
 Donnez les fils de Tethys,
 Par leur victoire,
 Ont couvert leur pays:
 La Prusse a beau tromper,
 Le Russe déserter,
 Les Marins d'Angleterre
 Nous feront triompher
 Dans cette guerre.

II.
 La République,
 Que le fier Corsicaïn,
 Par la Rubrique,
 Gouverne en souverain,
 Pourra nous allier,
 Mais jamais nous dompter.
 Les Marins d'Angleterre
 Nous feront triompher
 Dans cette guerre.

III.
 Nouvelle France;
 Que ton bonheur est grand,
 Par l'assistance,
 D'un Monarque puissant!

A ta tranquillité,
 Sans cesse il a veillé,
 Les Marins d'Angleterre,
 Par ses loins t'ont sauvé
 Dans cette guerre.

IV.
 Pour reconnoître
 Un bienfait si marqué,
 Faisons paroître
 Notre fidélité:
 Dieu veuille protéger!
 A jamais couronner!
 Les Marins d'Angleterre
 Qui nous font triompher
 Dans cette guerre.

V.
 Remplis ton verre,
 Brave Milicien,
 D'un cœur sincère,
 Reconnois leur soutien;
 Avecque loiauté,
 Portes cette santé
 Aux Marins d'Angleterre
 Qui nous ont prélevé
 Dans cette guerre.

DISTRICT DE } LES Sessions Générales de la Paix pour le dit District
QUEBEC. } se tiendront a la Chambre d'Audience dans la Cité
 de Quebec, samedi le dixième Jour du present Mois de Janvier, à onze
 heures du matin;—dont tous Juges à Paix pour le dit District, Connétables
 et autres qui peuvent y être intéressés, sont requis de prendre connaissance,
 et de s'y trouver en consequence.

JA. SHEPPERD, Sheriff.

Quebec 1 January, 1801.

*A VENDRE ou à LOUR pour plusieurs années, et prendre
 possession au 1er Mai prochain.*

LA maison et le vaste hangard en pierres situés à la Canotrie, actue-
 lement occupés par l'Honorable Henry Caldwell, Ecuier—Pour
 les conditions de vente ou bail, les Amateurs pourront s'adresser à Mr.
 Louis Perrault, Arpenteur, en sa demeure, à Québec, Rue St. Jean, ou
 au soussigné en sa demeure aux Trois-Rivieres.

L. DESCHENAUX.

Aux Voyageurs entre Québec et Montréal.

LE Soussigné, qui a tenu la maison de Poste durant un si grand nombre
 d'années aux Grondines, et se flâte d'avoir donné une satisfaction gé-
 nérale dans sa profession, ayant dernièrement été nommé *Maitre de Poste*
 à Ste. Anne de la Perade, à la place de Joseph Gouin, qui s'est retiré;
 donne avis à ceux qui voudront bien lui faire la faveur de passer la nuit à
 sa maison, qu'ils seront commodément logés, qu'ils y trouveront de bons
 lits, et y seront servis avec propreté et attention; ils y trouveront aussi des
 chevaux capables, des voitures commodes et de bons cochers pour les achemi-
 ner, au plus court avis.

ALEXIS BOISVERT.

Ste. Anne, 32 Décembre, 1800.

JEAN MASSE & Co. prennent cette voie pour informer le Public
 qu'ils ont à vendre à leur magasin, No. 5, Rue St. Pierre, à la Basse
 ville, les articles suivants, dont ils peuvent disposer à des prix très mo-
 diques, étant la plupart achetés aux enchères de l'Eté et de l'automne der-
 niers—De l'eau-de-vie de France, du Rum, du Chocolat fait à Halifax,
 des Thés vert et Hyson, du Sucre en pain et de la Cassonade, du Riz,
 du Beurre, de la Moutarde, de l'Huile d'Olive—Des vins de Champagne,
 de Bourdeaux, et de Port en bouteilles. De l'Huile de Loup-marin et
 de Marlin en quarts—et une grande variété de Marchandises seches,
 très propres pour la saison.—Quebec, 30e Décembre, 1800

Atendu que dans la nuit de Lundi le 15e de ce mois, ou Mardi le 16e
 de grand matin, quelques personnes inconnues ont malicieusement
 enlevé et emporté le gros brancard appartenant au clerc du marché, et po-
 sé sur la place du Marché de la Haute Ville pour l'usage du Public.—Il est
 par le présent offert une récompense de Cinq Livres, qui sera payée à tout
 dénonciateur quelconque, sur la conviction du coupable ou des coupables.

Quebec, 22 Décembre, 1800.

Par ordre des Magistrats,

J. F. PERRAULT, Greffier P.

A Vendre à l'Imprimerie.

QUELQUES premieres impressions du Portrait du feu Révérend Pere
 CASOT.—Prix 1/6.—Aussi, quelques impressions tirées avant la
 lettre du même Portrait.—Prix 5/.

JUST PRINTED

And may be had on Monday next, at the Printing Office N^o. 3, Mountain Street.

THE QUEBEC POCKET ALMANACK

for the Year 1801.

Price stitched in blue paper - 2/6 and 26/ per dozen.
Do. bound in red sheep, pocket book form 3/9 and 40/ per dozen.
Do. in Morocco - 5/.

CONTAINING.

EPOCHS, Chronological cycles, Ember Days, Moveable Feasts, Commencements of the Seasons, Eclipses, Planets, Moon's aspects, Signs &c.

Of the Moveable Feasts & changes of the moon Calendar containing the changes of the moon Feasts and rising and setting of the Sun

MISCELLANY.
Genealogical List of the principal Sovereign Houses of Europe

Tide Table and times of High Water at different places in the River

Equation Table, shewing how much a Clock should be faster or slower than the Sun

Weight & rates of the Current Monies in the Province

General Rules to turn one Currency into another & rules to turn Sterling in to Currency and Army Pay & vice versa, by addition & subtraction

Interest Table at six per cent

Duties payable in this Province under the several acts of the British Parliament and Provincial Statutes, with deductions and drawbacks, and Fees to be taken by the Collector of St. John's

Table of Court terms within the Province Sitting, &c. of the Courts of Original jurisdiction

General description of America & Canada List of Councils in Canada with the parishes comprehended in each

List of Governors since the erection of the Province into a Royal Government in 1663

CIVIL LIST, &c.
Governor and Lieutenant Governor, Executive and Legislative Councils with their respective Officers

Members of the House of Assembly

Officers of ditto

Judges and Officers of the several Courts within the Province with their respective Officers

Advocates in the Province

Commissioners, for administering oaths to Persons in Office, to the Members of Assembly, for repairing Churches, superintending Houses of Correction, erecting Court Houses, administering the Estates of

the Jesuits, building a Bridge over the River Jacques Cartier and for erecting a Metropolitan Church

Commissioners for enquiring into the principles and characters of applicants for crown lands

Superintendants of Inland Navigation

Justices of the Peace for the District of Quebec, Montreal, Three Rivers and Gaspé

Officers of different departments

Officers of the Post-Office and Custom house

Notaries in the Province with the different districts to which they belong

Physicians, Surgeons, Midwives, &c.

Surveyors

Pilots, with Rates of Pilotage

MILITARY REGISTER.

Staff Officers in Upper & Lower Canada

Hospital Staff, and Staff of the Garrisons of Quebec and Montreal

Commissary General's, Storekeeper General's, Barrack Master General's, Pay Master General's and Indian departments

List of the officers of the different regiments serving in Canada

Officers of the British Militia of Quebec and Montreal

Officers of the different battalions of Canadian Militia throughout the Province

List of the Superior Catholic Clergy in Canada with the Priests of the Seminaries of Quebec and Montreal, Montreal College and Recollets

Curates and Missionaries in the different parishes and Missions depending on the Diocese

Nunneries in Canada with the time when they were founded, the object of the institution, by whom founded & present superiors

A List of the Clergy of the Established Church of England in the Province,

Id. of the Church of Scotland & School Masters

Constables for Quebec

Officers of the Fire Society

Arrival and Departure of the Mails with a Table of the Post Roads and Post fare

JACQUES CARTIER BRIDGE.

In obedience to the Statute passed in the last Session of the Provincial Parliament intituled, "An Act for erecting a Bridge over the River Jacques Cartier."—We the undersigned Commissioners do hereby give Public Notice and information that the Bridge to be erected in pursuance of the said Act, will be built on the site of the present Bridge.—That it will consist of one arch in Stone with sufficient abutments of solid Masonry and rubble-work with a light railing of Cast Iron, and that the dimensions of the said Bridge are as follows, viz :

Span of the Arch	60 Feet French.
Height in the Center	15 Feet French.
Length of each Abutment	20 Feet French.
Breadth of the Bridge	16 Feet French.

The whole containing about 400 toises of Mason Work.—

And we do hereby require all persons willing or desirous to contract for the erection of the said Bridge, and for furnishing materials therefor with good and sufficient security for the performance of their respective contracts, to give in their proposals in writing with the names of their Securities to us the said Commissioners, within forty days from the date of this Notice. Dated at Quebec, the 17th day of December, 1800.

G. TASCHEREAU.

J. SEWELL.

J. CRAIGIE.

JAMES MITCHELL,

Respectfully informs his Friends and the Public, that he has just received per the Ship Brickwood from London, in addition to his Spring and Fall importations, a General Assortment of Merchandise, viz :—

HYSON, Souchong, Green, Congo and Bohea Teas, Coffee and Chocolate, Loaf, Muscovado and Powder Sugar, Bloom and Sun Raisins, Currants and Figs, Sweet and Bitter Almonds, Jordan do. Brown Candy, Vermacelli Leaf and Pipe Maccaroni, Orange Peel and Chips, White and Black Pepper, Pimento and Ground Ginger, Durham Mustard, Vinegar's, Pickles and Sweet Oil, French Pomatum's Soft and Hard, Polland Starch and Hair Powder, Turpentine Soap, Essence Lavander, Burgamote, and Orange, Writing Paper of all kinds, Quills and Ink-powders, Sealing wax and Wafers, Flannels, Coatings, Cloths, Casimires and Blankets, Mill'd Overall Hose, and a General Assortment of Fine Hosiery, Black, Red, Green, Blue and Yellow Morocco Skins, Table and Desert Knives and Forks, best Cut Tobacco, Segars and Snuff, Port and Madeira Wine, French Cordials, Brandy and Gin, a variety of other articles which he will dispose of on very moderate terms for Cash or a short Credit. Quebec, 19th November, 1800.

PRINTED BY JOHN NEILSON, MOUNTAIN STREET.

RECEMMENT IMPRIME

Et que l'on pourra avoir Lundi prochain, à l'Imprimerie, N^o. 3 Rue la Montagne.

L'ALMANAC PORTATIF DE QUEBEC

pour l'année 1801.

Prix coufu 2/6 et 26/ par douz.

ditto relié en mouton rouge, en forme de portefeuille 3/ ou 40/ par douz, ditto en maroquin 5/.

CONTENANT.

LES Epoque, Comput Ecclésiastique, les fêtes mobiles et le commencement des saisons

Les Eclipses, figures des Planetes, et des lunaïsons, les douze signes du Zodiaque et l'explication du calendrier

Les fêtes mobiles et changement des lunaïsons

Le Calendrier contenant le changement des lunaïsons, le lever et coucher du Soleil, et autres variétés

Liste Généalogique des principales maisons Souveraines de l'Europe

Table des Marées pour servir à différents lieux de la Rivière.

Table d'équation, montrant combien une Horloge devroit être en avant ou en arriere du Soleil.

Poids et Taux de la monnoie d'or et d'argent courante dans cette Province.

Table d'intérêt à 6 par cent

Droits payables en cette Province en vertu de différents Actes du Parlement de la Grande Bretagne et des Actes du Parlement Provincial, avec les rabais et déductions alloués, ainsi que les honoraires accordés aux officiers de Douane au Port de St. Jean

Termes des Cours de justice,

Liste des Gouverneurs du Canada, depuis l'établissement du Gouvernement Royal

LISTE CIVILE.

Le Gouverneur, Lieut. Gouverneur, les Conseils Executif et Législatif, avec leurs différents officiers

Membres et Officiers de la Chambre d'Assemblée

Juges et officiers des différentes Cours de la Province avec leurs em loix respectifs

Liste des Avocats dans la Province, et des Commissaires autorisés à administrer les serments d'office

Commissaires, pour administrer le serment aux Membres de la Législature, pour exécuter le pouvoir de réparer les Eglises, pour surveiller à la maison de correction,

pour ériger des Salles d'Audience, pour la gestion des biens ci-devant appartenants aux Jésuites, pour l'érection d'un pont sur la Rivière Jacques Cartier, pour l'érection d'une Eglise métropolitaine

Commissaires pour s'enquérir des principes des personnes demandant des terres de la Couronne

Surinendants de la Navigation intérieure

Juges à Paix pour les différents districts de cette Province

Officiers des différents départements, Officiers du Bureau de la Poste

Officiers de la Douane

Liste des Notaires dans la Province

Médecins et Chirurgiens

Arpenteurs Commissaires

Pilotes et taux du Pilotage

REGISTRE MILITAIRE.

Etat-Major du Haut et Bas-Canada

Hopitaux, et Etat-Major des Garnisons de Québec et Montréal

Département du Commissaire et Garde-Magazin Général

Liste des Officiers des différents régiments servant dans le Canada

Officiers des différents bataillons de Milice dans la Province

Liste des Supérieurs du Clergé Catholique dans le Canada, avec les Prêtres des Séminaires de Québec et Montréal, compris le Collège et les Recollets

Curés et Missionnaires dans les différentes Paroisses et Missions du Diocèse

Couvents de Religieuses dans le Canada, avec le tems de leur fondation, l'objet de leur institut, et leurs présentes Supérieures

Liste du Clergé de l'Eglise Anglicane, établie en cette Province, et de l'Eglise d'Ecclésiastique, Maitres d'Ecoles, &c.

Connétables pour Quebec

Officiers de la Société du feu

Arrivées et départs des Malles, avec un tarif pour le prix des voitures de Poste.

PONT DE JACQUES CARTIER.

En conformité au Statut passé dans la dernière session du Parlement Provincial, intitulé "Acte pour ériger un Pont sur la Rivière Jacques Cartier," Nous, les Commissaires soussignés, donnons par le présent avis public et information que le Pont qui doit être érigé en vertu du sus dit Acte, sera construit à la place du Pont actuel. Qu'il consistera d'une seule arche en pierre avec des culées suffisantes de maçonnerie solide et ordinaire, avec des garde-corps légers en fonte, et que les dimensions du dit Pont sont comme suit, favoir:

La corde de l'Arche	60 pieds François.
Hauteur du Centre	15 ditto.
Longueur de chaque culée	20 ditto.
Largeur du Pont	18 ditto.

Le tout contenant 400 toises ou environ de maçonnerie.

Et requérons par le présent que toutes personnes qui désirent entrer en marché pour l'érection du dit Pont et pour en fournir les matériaux, en donnant bonnes et suffisantes cautions pour l'exécution de leurs marchés respectifs, nous donnent leurs propositions par écrit, avec le noms des leurs cautions dans l'intervalle de quarante jours depuis la date du présent avis.

DONNE' à Québec, le 17 jour de Décembre, 1800.

(Signés)

G. TASCHEREAU,

J. SEWELL,

J. CRAIGIE.

JAMES MITCHELL,

Informe respectueusement ses Amis et le Public, qu'il vient de recevoir par le Navire BRICKWOOD, de Londres, en addition à ses importations du printemps et de l'automne, un assortiment général de marchandises, favoir:

DES thés Hyllon, Souchong, Vert, Congo et Boue, du Café et du Chocolat, du Sucre en pain et en poudre, et de la Cassonade, des Raisins en grappes et séchés au soleil, des Gadelles et Figues, Amandes douces et ameres, do. de Jordan, du Sucre candy, du Vermicelle, écorces d'Orange, du Piment blanc et noir, du Gingembre moulu, de la Moutarde de Durham, du Vinaigre, des Marinades et huile d'Olive, Pomades Françaises en pots et en batons, de l'Empoi de Pologne et de la poudre, du Savon de Térébentine, de l'Essence de Lavande, de Burgamote et d'Orange, du Papier à écrire de toutes les espèces, de la Cire à cacheter et Oublies, des Flanelles, Bergobsmes, Draps, Casimires et Couvertes, des grands Bas foulés, et un assortiment général de Bas fins, des Peaux de Maroquins noires, rouges, vertes, bleues et jaunes, des Couteaux et fourchettes pour la table et à dessert, des Sigalles et du Tabac en poudre de la meilleure qualité, des vins de Port et de Madere, des Cordiaux Français, de l'Eau-de-vie, et du Genievre, et une variété d'autres articles dont il disposera à des prix très modiques pour argent comptant ou à court crédit.—Quebec, 19e Novembre, 1800.

CHEZ JOHN NEILSON RUE LA MONTAGNE.